

سونیک

جوجه تیغی



سونیک

جوجه تیغی

داستان

اوان استنلی

طراحی

جیجی دوتری

رنگ آمیزی

والنتینا پینتو

ویراستار

تیا چوک

طرح و تولید

حروفنگاری

اد دوکشایر

دستیار ویراستار

بیکسی متیو داران رابینسون

ترجمه، ادیت و ادیت کاور

معین محمد قلی زاده

ادیتور دستیار

آرتمیس احمدنژاد

بنابر ماده ۲۴ قانون حمایت از حقوق مؤلفین و مصنفین هرکس بدون اجازه ترجمه، دیگری را به نام خود یا دیگری چاپ و پخش و نشر کند به حبس تأدیبی از سه ماه تا یک سال محکوم خواهند شد.



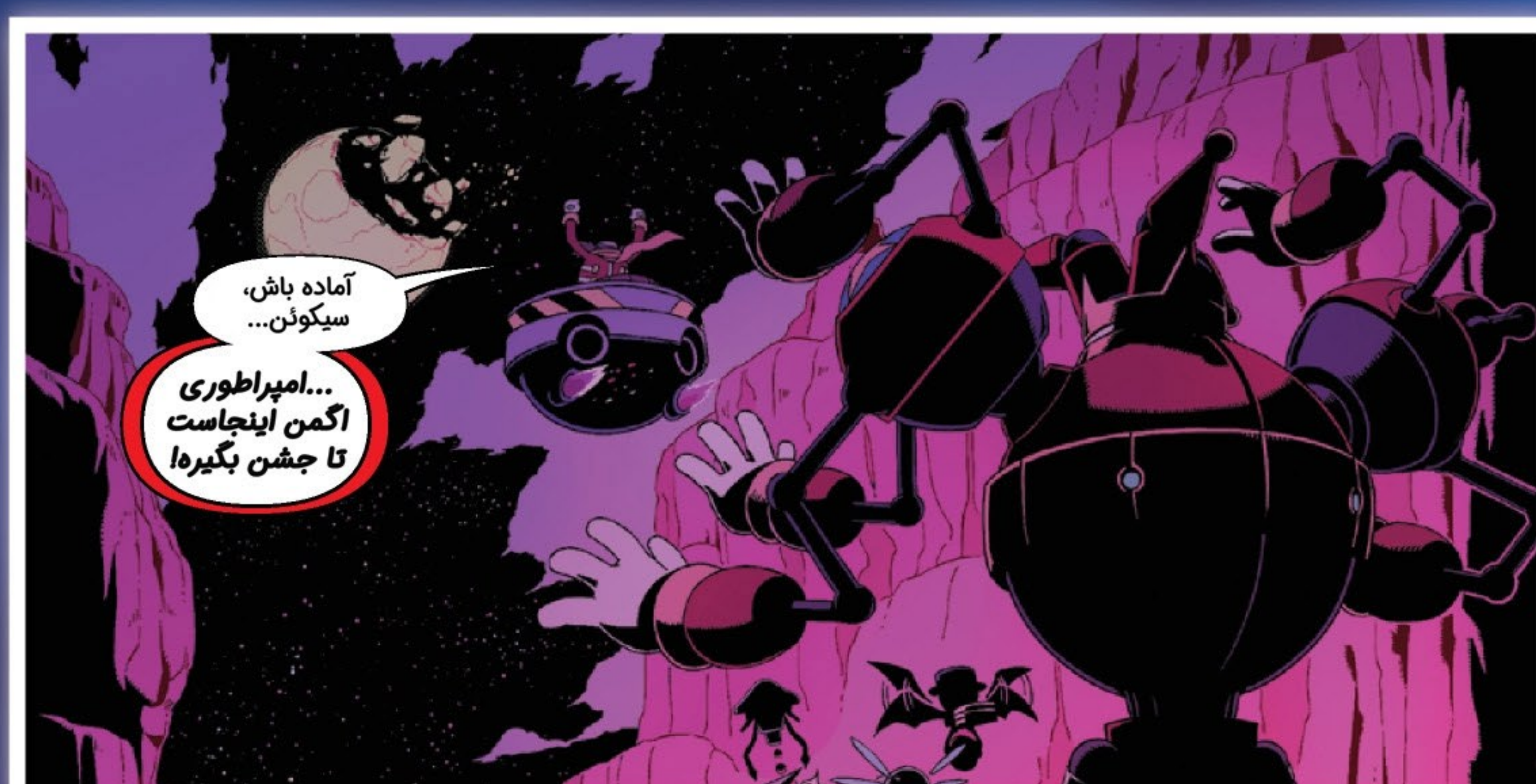
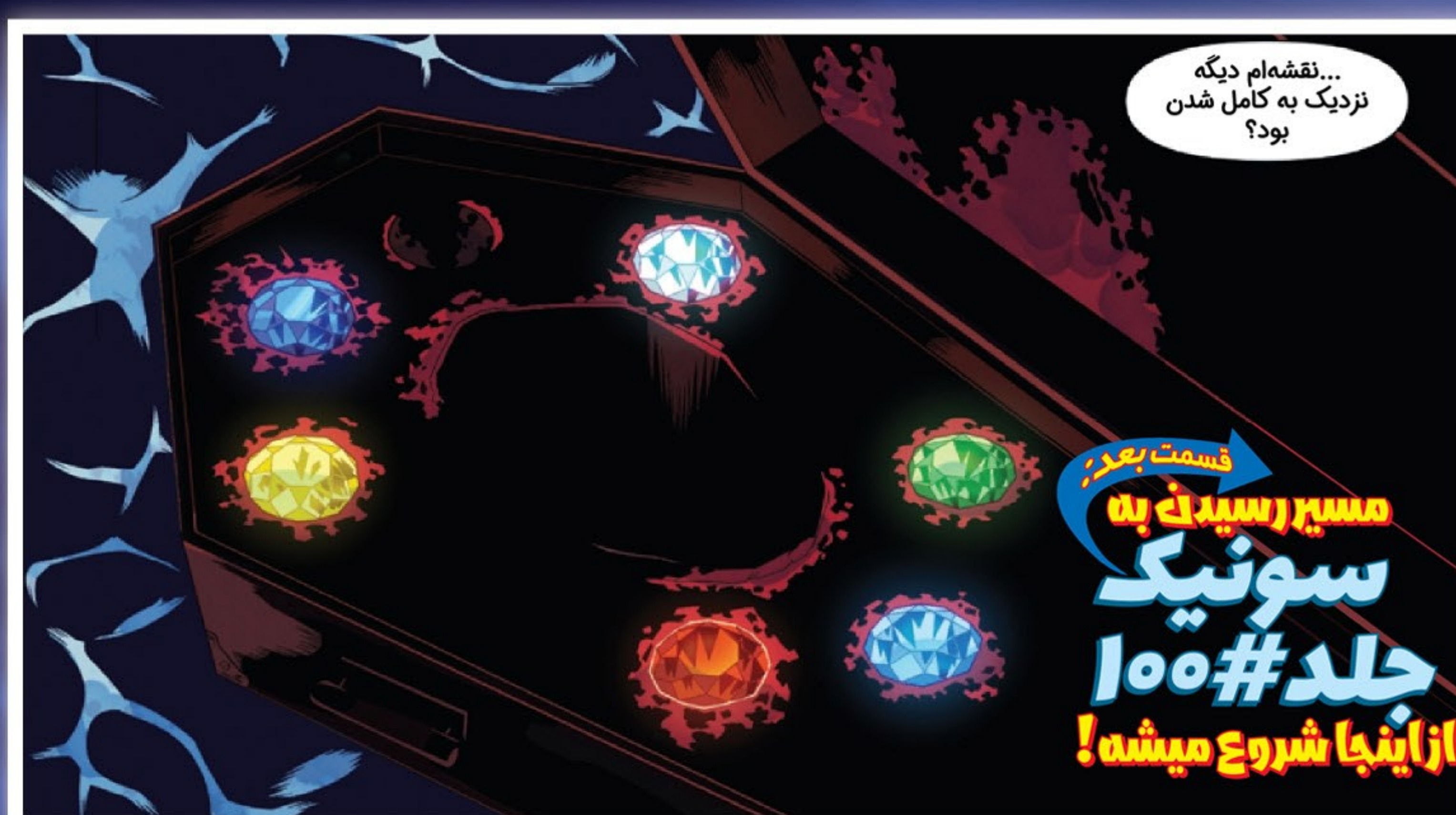
@IDWPUBLISHING
IDWPUBLISHING.COM

SONIC THE HEDGEHOG #82. NOVEMBER 2025. ©SEGA. ALL RIGHTS RESERVED. SEGA IS REGISTERED IN THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. SEGA, THE SEGA LOGO AND SONIC THE HEDGEHOG ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF SEGA CORPORATION. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 14144 Ventura Blvd, Suite 210, Sherman Oaks, CA 91423. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork. David Jonas, CEO • Andrew DeBaker, CFO • Gregg Katz, General Counsel • Tara McCrillis, President Publishing Operations • Bobby Curnow, Editor in Chief • Aub Driver, VP Marketing • Gregg Katzman, Sr. Manager Public Relations • Kim Estlund, Publicist • Warren Buchanan, Licensing Manager • Heather Antos, Group Editor • Jake Thomas, Group Editor • Lauren LePera, Sr. Managing Editor • Shauna Monteforte, Sr. Director of Manufacturing Operations • Jamie Miller, Director Publishing Operations • Jasmine Gonzalez, Director Ecommerce Operations • Alison Quin, Sr. Director IT • Ryan Balkam, Specialty Market Sales Manager • Nathan Widick, Director of Design • Neil Uyetake, Sr. Art Director, Design & Production • Darran Robinson, Art Director • Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders. For international rights, contact licensing@idwpublishing.com.



SONIC
Persian

داستان تا به اینجا...





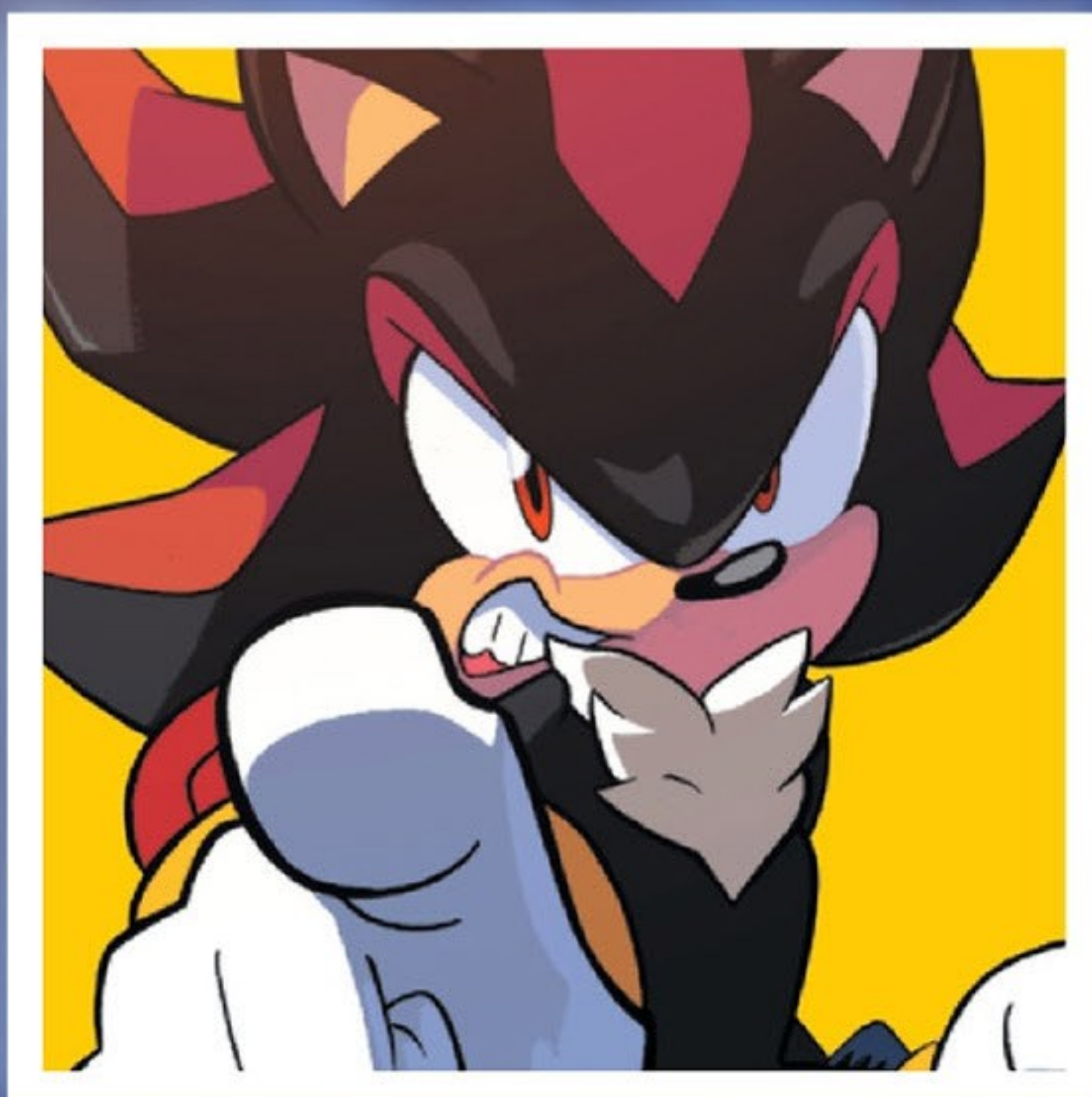
سونیک جوجه تیغی

آبی تیزپا.
سریعترین موجود زنده.



مایلز "تیلز" پراور

دستیار خوره تکنولوژی.
نابغه ی بلند پرواز.



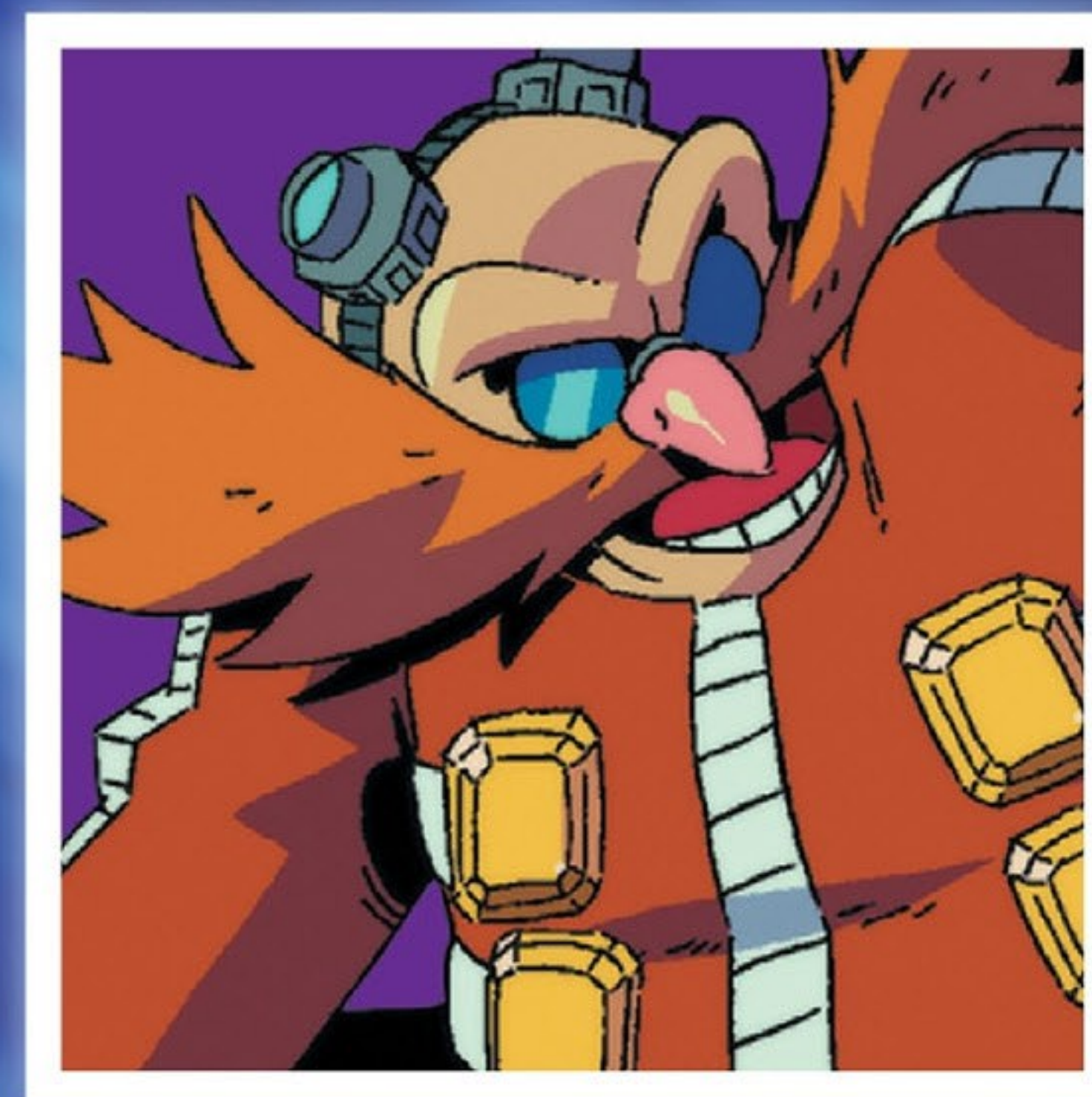
شَدو جوجه تیغی

فرم نهایی زندگی.
رقیب خشن سونیک.



روژ خفاش

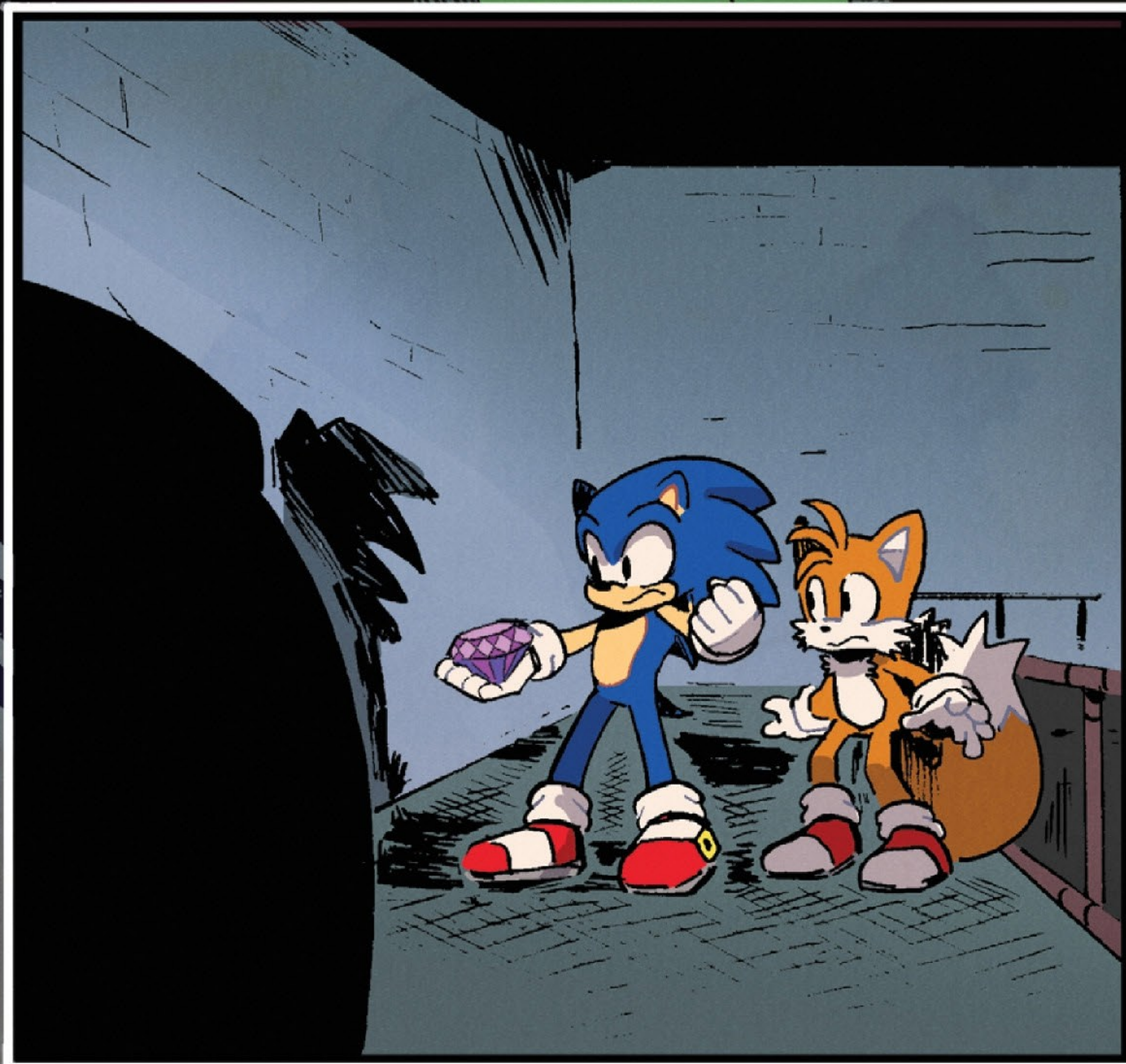
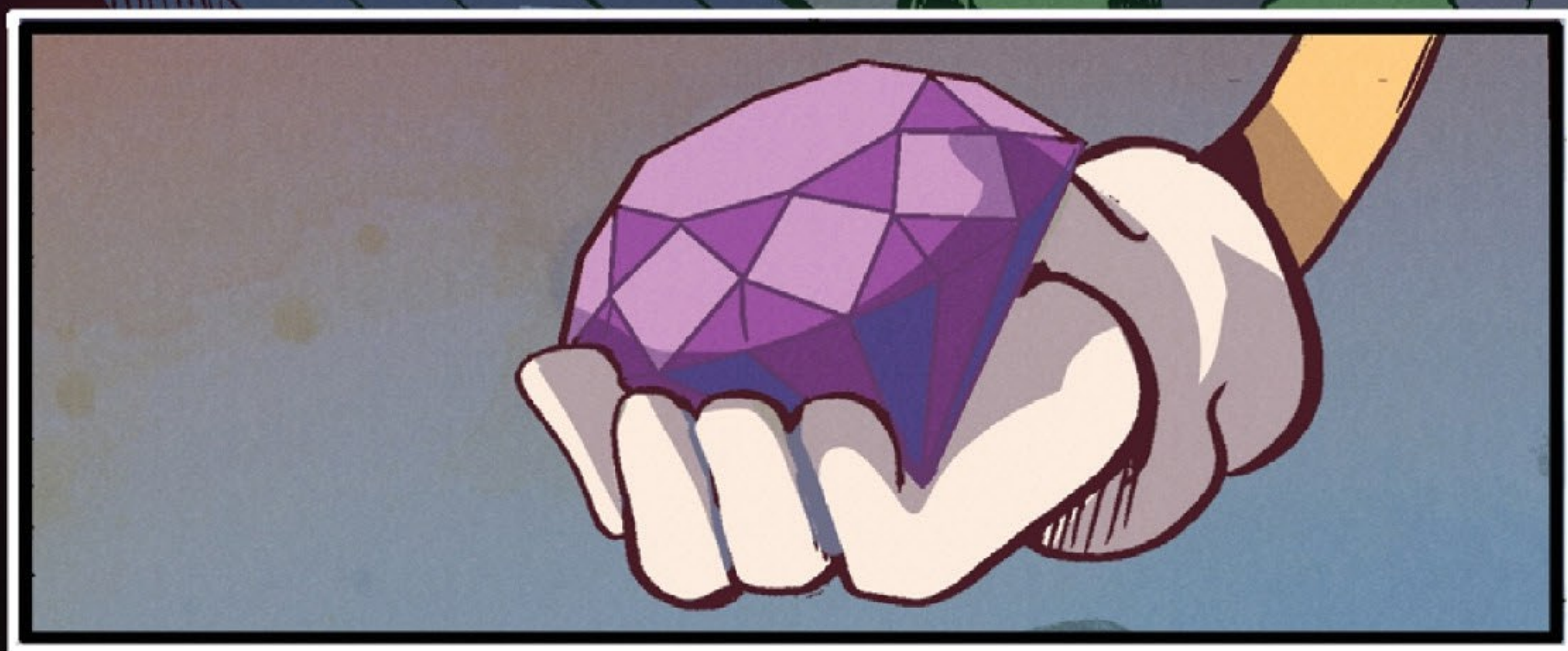
جاسوس و شکارچی گنج.
از متحدین بازگردانی.



دکتر اکمن

نابغه دیوانه.
شیفته ی تخم مرغ.

جایی در محله صنعتی
قدیمی شهر سیکوئن...



خبری از
تله نبود!
خیالت راحت
شد، تیلز؟

هووف!

منم
همینو
گفتم...

خُب...
حدس می‌زنم اسمت
"لونا" نیست.

سولی هست.
سولی
بادپر شکری.

خیلی خب.
من سونیکم،
سونیک جوج--

من
می‌دونم
کی هستی.





عـا--
اونجور که فکر می کنید نیست!!!



چـ چیز خاصی نیستش.
تو فقط... زندگی رو کلاً عوض کردی.

توضیحاتم خیلی خوب پیش نمیره، نه؟
اکثر عکس ها خیلی تار افتادن، ولی انجمن سونیک یاب ها یه سری عکس های خوب دارن. یه مدته مورد علاقه هام رو جمع می کنم، ...و



من بدتر از اینا هم شنیدم...؟
آاه.
احمق! عجب گندی زدم...



دوباره سعی کن--از اول این بار، شاید؟
آره! دقیقاً! اون فوق العادست!
نه، تو... تحسینش می کنی.



پدر و مادرم، اونا... خیلی سختگیرن. اونا فقط بهترین بودن رو نمی خوان، اونا بی نقصی می خوان.
باشه، خب، خانواده ام آکروبات های مسافر هستن. ظاهراً ما، یه جورایی، بهترین هستیم یا یه همچین چیزی؟

یک روز... وقتی داشتیم اجرا می کردیم... خفه شدم. تصور خراب کردن، اونم جلوی همه...

پدر و مادرم
منو از نمایششون خارج کردن،
برای همین وقت زیادی رو به تنهایی
می‌گذرونم. اون موقع بود که
شروع به پیدا کردن ویدیوهای
تو کردم، سونیک.

تو تمام کارایی که ما
می‌کنیم رو می‌کنی-- می‌دونی
که، حرکات نمایشی، کله معلق
زدن، هرچیزی-- ولی اون بیرون
انجامش میدی، توی دنیای
واقعی! اونم فقط واسه
خوش گذرونی!

من شروع به
یاد گرفتن حرکات کردم،
مخفیانه تمرینشون می‌کنم.
روتین‌های **خودم** رو
ساختم.

ولی بعد،
چیز میز زیر تختم ظاهر
می‌شد. خیلی یادم نمیاد، ولی
می‌دونم **خودِ دیگه‌م** اونا
رو اونجا می‌ذاره...

پدر مادرم
ویدیوها رو مقصر
می‌دونستن... بخاطر
انداختن **فکرهای**
جدید تو کله‌ام.

گفتی که خانواده‌ات سفر
می‌کنن. اخیراً کجاها بودید؟

شهر مرکزی،
دریاکنار، غروب،
بعدش رفتیم به--

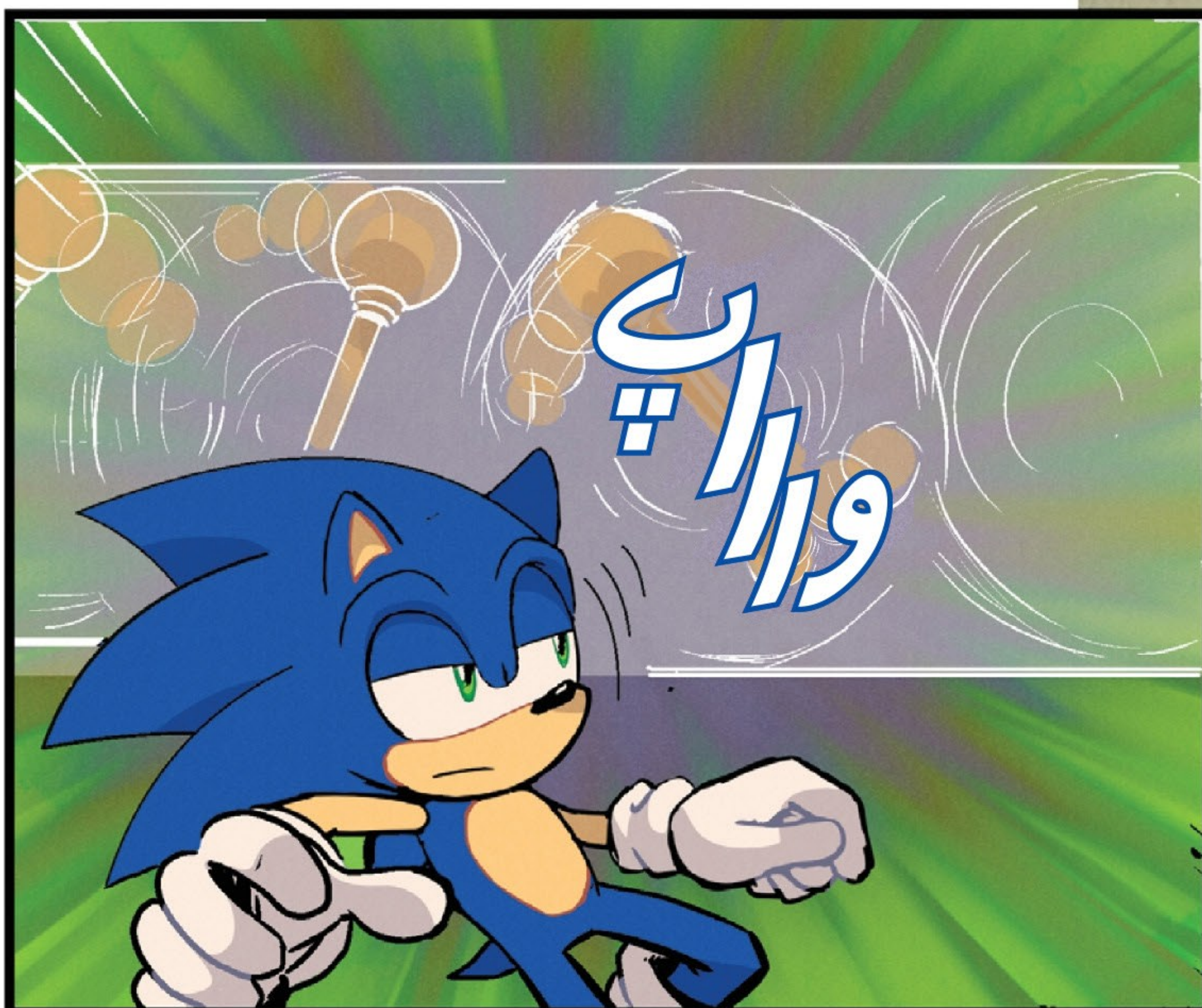
--اسپاگونیا؟
به همین ترتیب؟

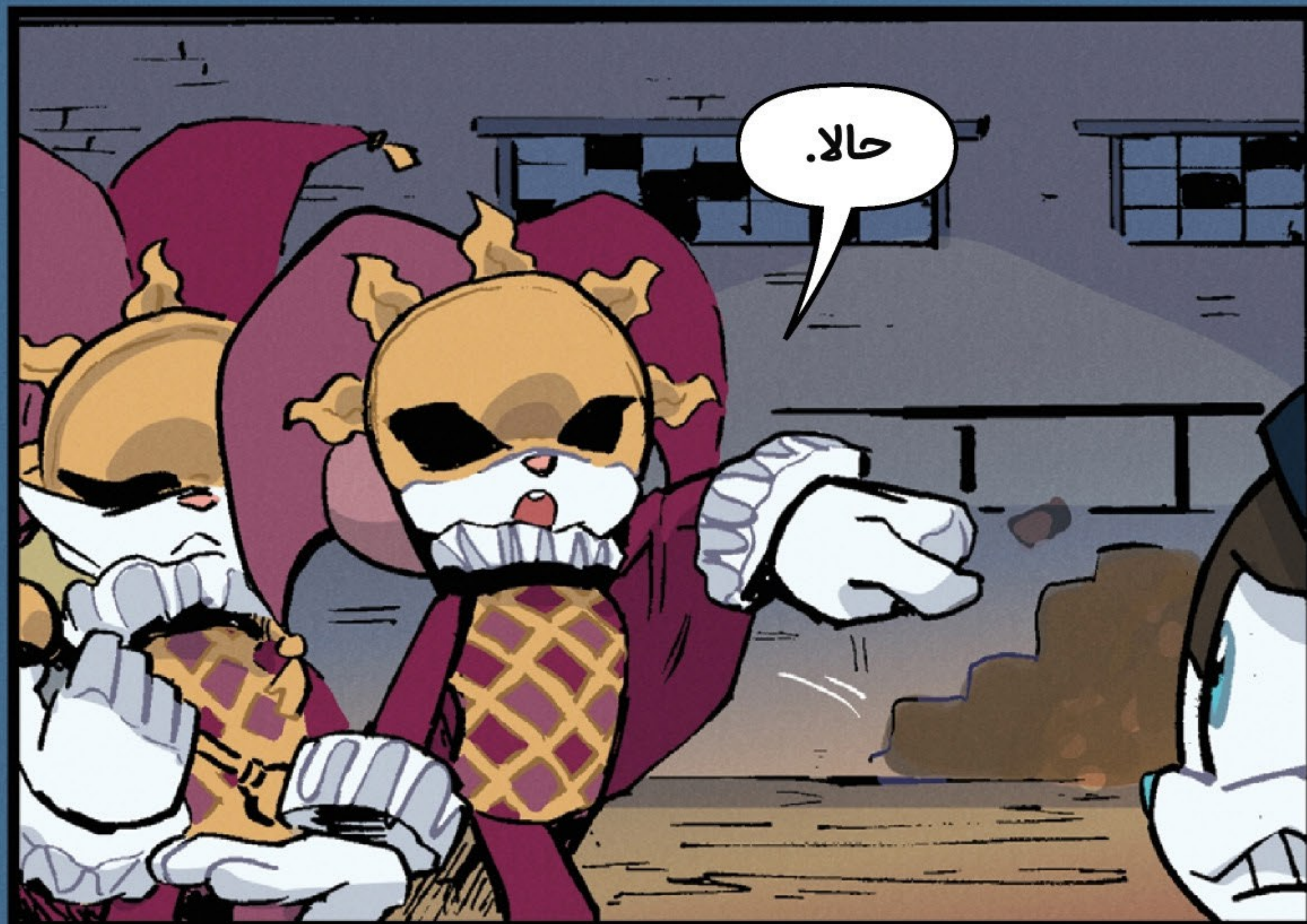
این مکان‌ها دقیقاً مطابق گزارشات
ناپدید شدن زمردهای آشوب هست.

تو فکر
می‌کنی
که من...

روانشناسی تخصص من نیست،
ولی حدس می‌زنم اون **فشار روحی**
منجر شد که به طور ناخودآگاه به جور
شخصیت دوم بسازی به عنوان یک
خروجی، همین شخصیت "**لونار**" که
باهاش آشنا شدیم.









...فاسد کننده
جوون ها!

سونیک
جوجه تیغی...

تو ذهن بچه‌ی
نازنینمون رو مسموم
کردی! سولی رو از کار
واقعی و زیباش
دور کردی!

یاو،
بیج، رول!
فرم ژست سه!



هنر
بی نقصمون...
آکرونبرد!

بخاطر
جرایمت، قراره
شاهد قدرت
حقیقیمون
بشی!



چرا
فرم ژست سه
آخه...



شما خودتون
کم آسیب
نزدید!

و حالا، به خاطر
آسیبی که زدی تقاص
پس میدی!



من
نمی‌ذارم کسی
به دوست‌هام
آسیب بزنه!

تو مسائل خانوادگی
دخالت نکن، بچه
جون.

واسه
پنج دقیقه میرم، بعد
بین چی میشه...



گمونم باید
اسباب بازی هاتون رو
ازتون بگیرم تا همه‌تون
یاد بگیرید درست
رفتار کنید.



تعجب!
توپ‌های
تردستیم!

توپ‌هات
رو ول کن--
لونار زمرد آشوب
رو دزدید!





یاوا! پیچ! رول!
روتین مداخله هفت!

بهشون
قویترین ارزش
خانوادگیمون رو
یاد بدید...

...آسیب خروجی
خالص!



تو برو! من جلوی اینارو
می گیرم!

باشه! این
یکی رو واقعاً جدی
گرفتی‌ها، رفیق.



خب،
می‌دونی که...
به اندازه کافی قلدر
تو زندگیم دیدم. سولی
حقش این نیست، به
خصوص از سمت
خانواده‌ش.



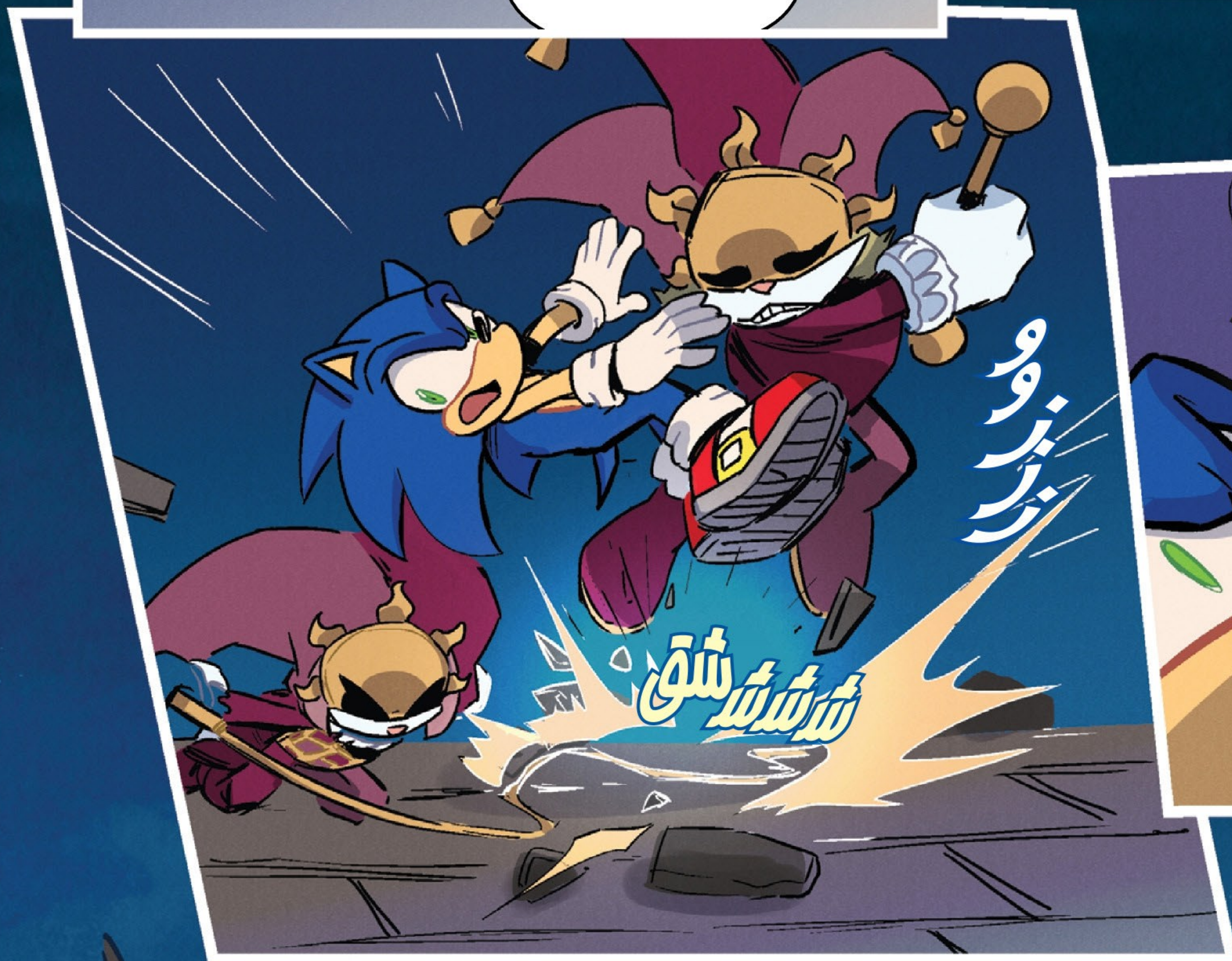
برو، سونیک!
سولی و لونا به
کمکت نیاز دارن!



هی، می‌دونم عصبانی هستید، ولی من هیچ کاری با بچه‌تون نکردم! اون قاطی به مسئله عجیب و پیچیده شده، و من--

تنها چیز عجیب اینجا تویی!

دیگ به دیگ می‌گه روت سیاه.



هه! اگه دماغم به خرده بلندتر بود... می‌تونستید منو بگیرید!





سولی!



لونا ر هستم،
یادته که؟



درسته، لونا ر. ببین، نمیگم
که بهتره توی موقعیتی بمونی
که بهت آسیب میزنه.

ولی فرار کردن
بدون هیچ هدفی
چطور قراره وضعیت
رو بهتر کنه؟

...



به تمام این
حرکات خفنی که تا الان
میزدی نگاه کن--تو
فوق العاده ای! باید کاری
کنی اونا ببیننش!



که تو رو
ببینن! تمام
تو رو!

...باشه.
فقط بهم قول بده
که هوای سولی رو
داری.

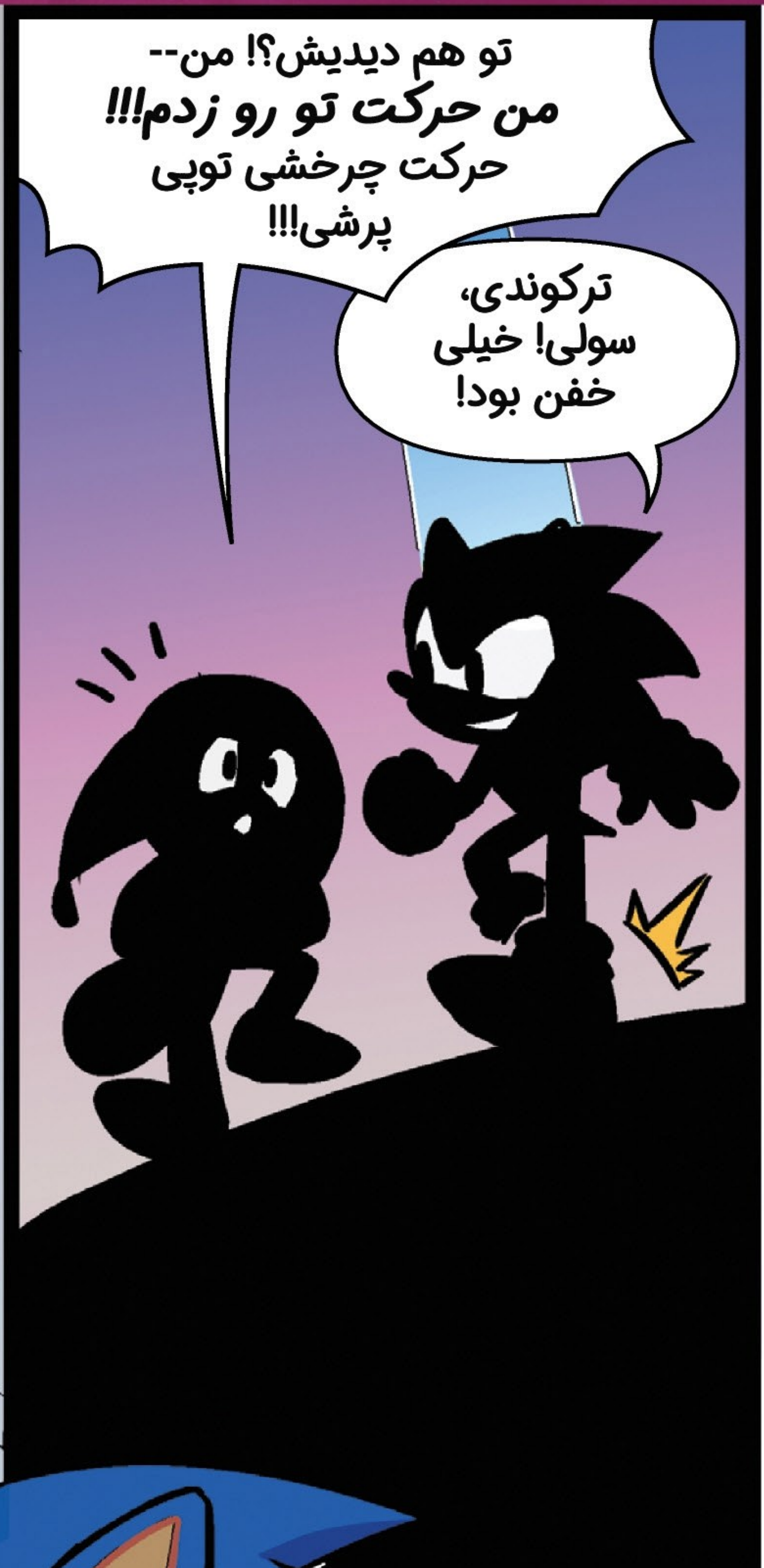
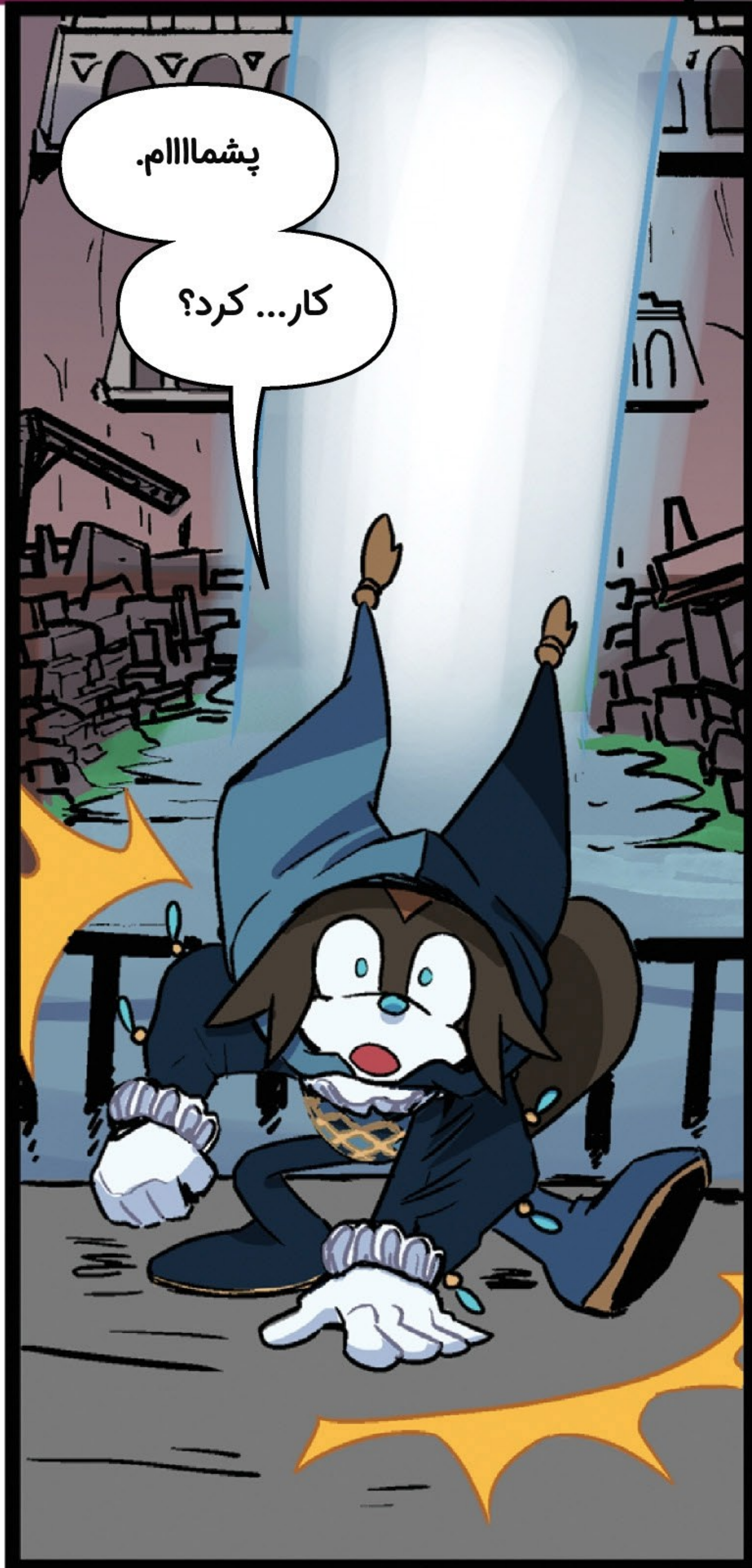
قول میدم.



تق

آه!







کافیه،
سولتی!



تو به اون... چیز... میگی
حرکت...؟

اون حتی
نزدیک به هیچکدوم
از ۶۴۱ فرم آکرونبرد نبود!
سولی، بیا ببینم.

وقتشه که
این گستاخی رو
تموم کنی.



هی!
سولی بچه تون هست،
نه نوکرتون!

اوکیه،
سونیک.



من--من
از پشش
برمیام.



فقط می خوام
بگم که... من از
آکبرونبرد متنفر
نیستم، و از شما هم متنفر
نیستم. می دونم که
شما صلاح من رو
می خواید.

ولی...
فکر نکنم هیچوقت
بتونم انتظاراتتون رو
برآورده کنم. تلاش کردن
واسش منو تقریباً
نابود کرد.

من دارم یاد می‌گیرم
که کارهای فوق‌العاده بکنم.
چیزهای جدید. چیزهایی که مال
خودمه. و هرچی که بکید بازم
انجامشون میدم... ولی واقعاً خوشحال
میشم اونجا باشید که
بینیدش.



غیر قابل تصو--هه؟

شیرینم،
تو باهام...
موافق نیستی؟

تو داری به جستجوی
خانواده‌مون برای بی‌نقصی
پشت پا می‌زنی؟!



شرمنده،
قند نباتم،
ولی...

نگرانم که شاید
یه خرده... سلطه‌جو
بودیم.



خودت
که می‌دونی چی
میگن...

چطور نتونستیم ببینیم؟ تصور
این که سولی کوچولومون
رو انقدر از خودمون
روندیم...

عشق
کوره!



نه! نه
تربیت بی‌نقصمون...!

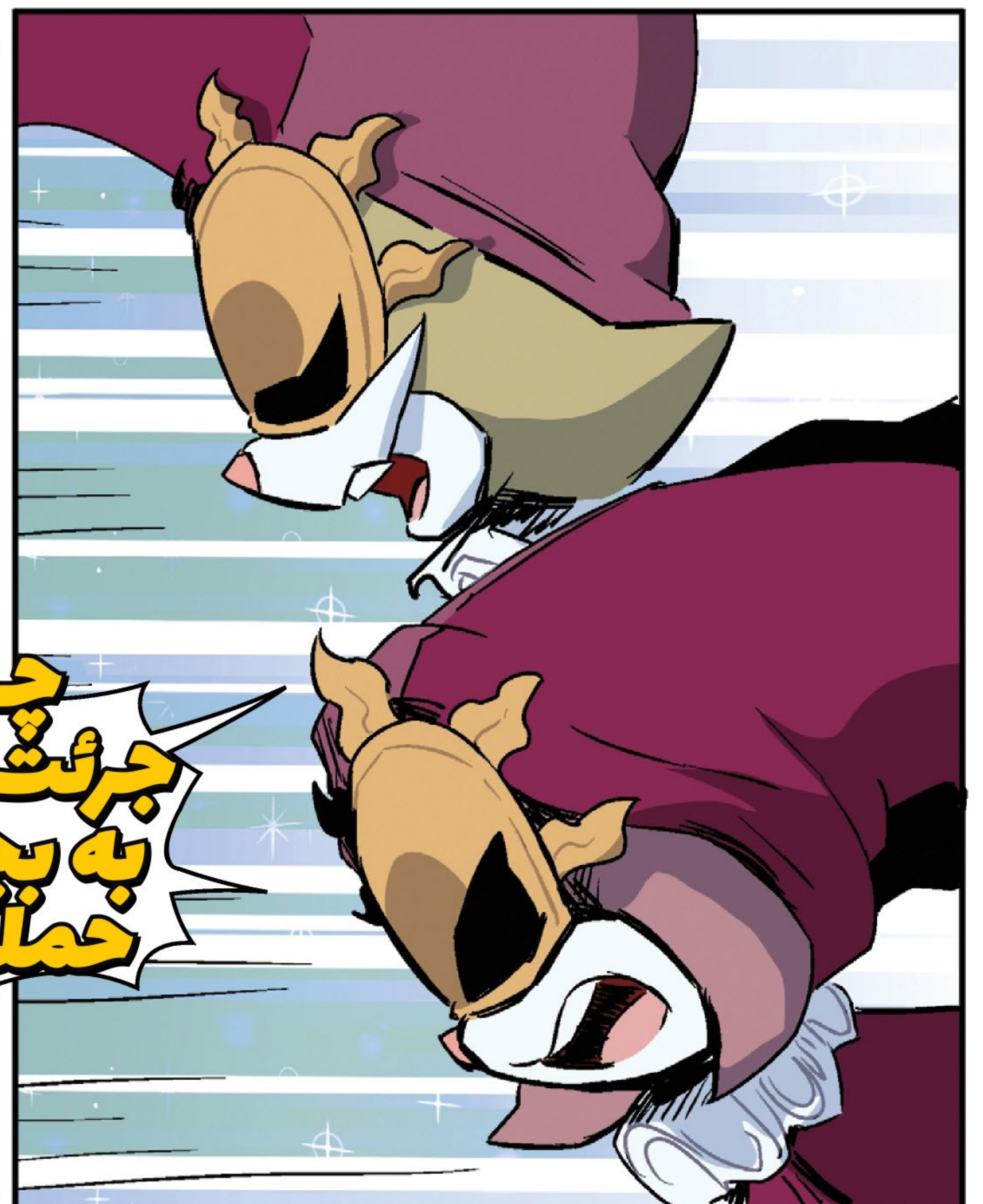


...باهاا درصد از
قدرتمون ازت حمایت
می‌کنیم!

سولی!
از این لحظه
به بعد...







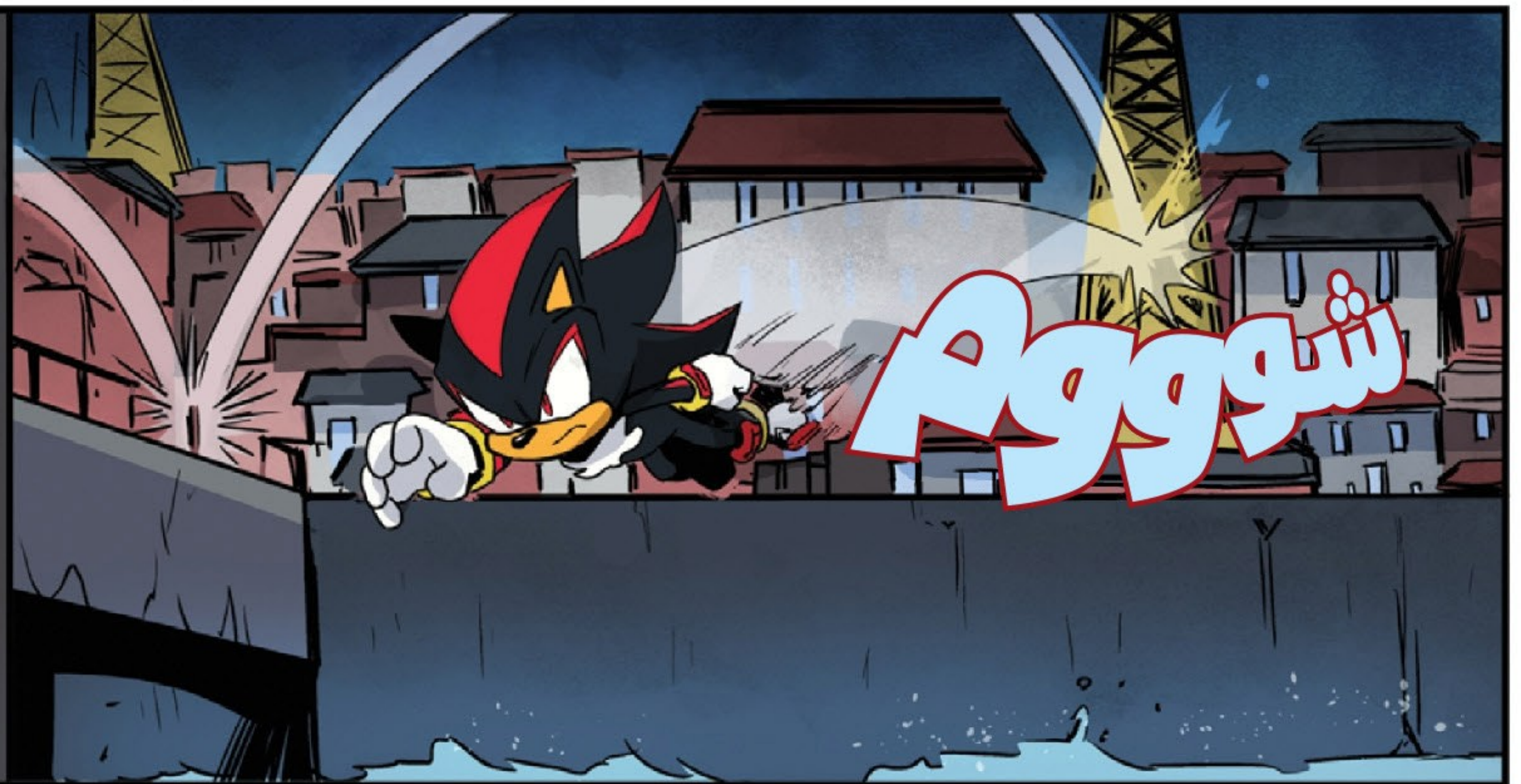


هی، تیلز! به نظر می‌رسه چندتا دوست جدید پیدا کردی! این به حرکت پروازی جدیده؟

آره! معلوم شد که اینا اونقدرها هم بد نیستن. اسمش رو گذاشتن "فرم پرواز"!



اه-اوه، آخر خطه...



شووووم



زاویه به اندازه کافی شیب داره که با سرعت سونیک...

...بچه‌ها، همه چی ردیفه! برید انجامش بدید!



هی، بیا اسم این یکی رو بذاریم "فرم پل"!



سفت بچسب، سولی!

بیوووم



شما دو تا از شدو فاصله بگیرید. سعی می‌کنم از خر شیطان بیارمش پایین!

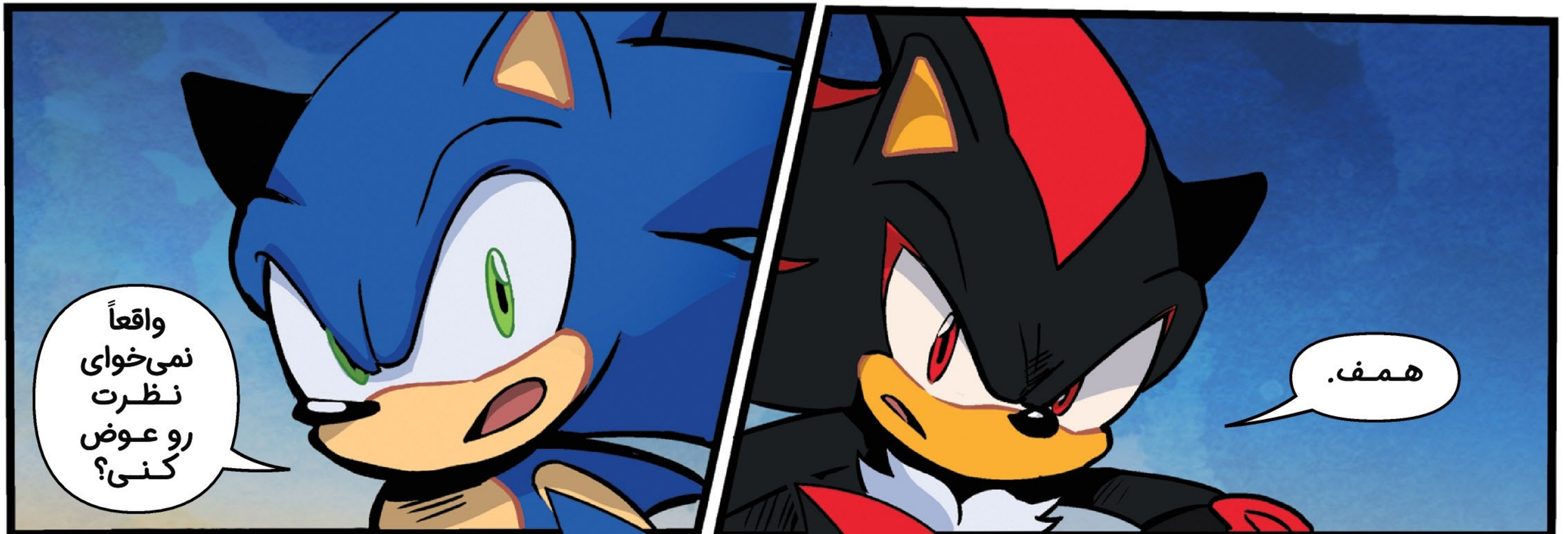
نذار تو رو له و لورده کنه...

ها! از خداهشه!



هی مرد، می‌تونی آروم بگیری!
زمرد جاش امن و
امانه، و--

اون جاش
امن نیست تا وقتی که
به طور مناسب
ازش مراقبت بشه.
بدش به من.



واقعاً
نمی‌خواهی
نظرت
رو عوض
کنی؟

همف.



خب، اگه
انقدر تنت می‌خاره
واسه مبارزه... بهت
یکی میدم کیف
کنی!



وضعیت چطور
به نظر میاد اون
پایین؟

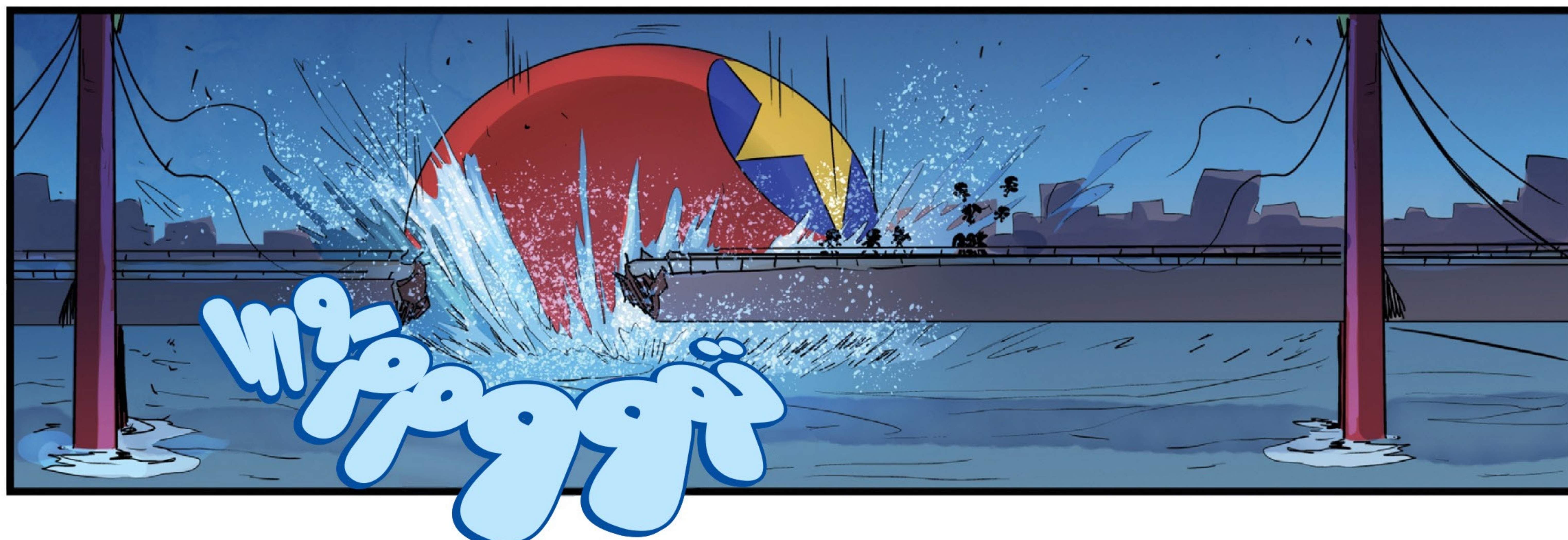
انقدر سریع
حرکت می‌کنن،
نمی‌تونم بفهمم
کی داره
می‌بره...



آه!

شش سوره

عصر بخیر...
دلتون برام تنگ
شد؟





آاه...

وقت
جشنه.

قسمت بعد:

او نه نه...
یه جشن.



طراحی از مایکل آرکیو



طراحی از ناتالی همینز



طراحی از ناتالی فوردرین